

Creativity and Imagination in Italian Children's Literature between the 19th and 20th Centuries (Subject Review)

Noora Safaa Abdul Rasool

University of Baghdad/College of Languages

noorasafaa@colang.uobaghdad.edu.iq

Subject Review **الابداع والتخيل في ادب الطفولة الايطالي في القرنين التاسع عشر والعشرين** مقال مراجعة

المدرس مساعد نورا صفاء عبد الرسول

جامعة بغداد / كلية اللغات / قسم اللغة الإيطالية

المستخلص:

عرضت الدراسة العديد من المراجع من اهم الكتب والمؤلفات التي تناولت أدب الطفل الايطالي للقرنين التاسع عشر والعشرون ، فهي تعد استعراضاً للمراجع الخاصة بهذا المجال الادبي المهم ، حيث يمثل الإبداع والتخيل ركيزة أساسية لتطوير القدرات الذهنية والعاطفية لدى الأطفال. كما يمثل أدب الطفل جسراً يربط بين العالمين الواقعي والخيالي، إذ يفتح أمام الطفل آفاقاً واسعة للتعلم والتعبير عن الذات. تهدف الدراسة إلى استكشاف أبعاد مفهوم الإبداع والتخيل في أدب الطفل من خلال تحليل المراجع المختارة بدقة، والتي تجسد تجارب ادب الطفل الإيطالي . تتطرق الدراسة من فرضية أن الأدب الطفولي، بمنظوره الإبداعي والخيالي، يعكس الاحتياجات الثقافية والاجتماعية لكل مجتمع، ويساهم في بناء شخصية الأطفال وإدراكهم للعالم. ان الدراسة تسلط الكتب الضوء على التخيل كعنصر مهم في خلق التكوين النفسي للطفل، من خلال طرح عناصر إبداعية عميقة تشذب خياله وتربطه بأصوله الثقافية. ، فنتناول الكتب المختارة للأساليب التربوية والنفسية التي تدعم تنمية الخيال لدى الطفل كوسيلة لإثراء تجربة القراءة وتعزيز الوعي الذهني لديه. من خلال التحليل الموضوعي، تسعى الدراسة إلى تقديم رؤية شاملة توضح أهمية دمج الإبداع والتخيل في أدب الطفل الايطالي ، وأثر ذلك على تطوير الهوية الثقافية والتفكير الإبداعي لدى الأطفال. **الكلمات المفتاحية:** أدب الطفولة الايطالي ، تنمية المخيلة والخيال ، بناء شخصية الطفل ، مجاز الخيال والاساليب السردية و الابداع الادبي والابداع الفكري .

Abstract:

The study presented numerous references from among the most important books and works that addressed Italian children's literature in the nineteenth and twentieth centuries. It serves as a review of the references specific to this important literary field, where creativity and imagination are fundamental pillars for developing children's intellectual and emotional abilities. Children's literature also acts as a bridge between the real and imaginary worlds, opening up broad horizons for children to learn and express themselves. The study aims to explore the dimensions of the concept of creativity and imagination in children's literature through a meticulous analysis of selected references that embody the experiences of Italian children's literature. The study is based on the premise that children's literature, with its creative and imaginative perspective, reflects the cultural and social needs of each society and contributes to building children's personalities and their understanding of the world. The study highlights the role of imagination as a crucial element in shaping a child's psychological development, by presenting profound creative elements that refine their imagination and connect it to their cultural roots. The selected books address educational and psychological methods that support the development of a child's imagination as a means of enriching the reading experience and enhancing their intellectual awareness. Through objective analysis, this study aims to provide a comprehensive overview of the importance of integrating creativity and imagination into Italian children's literature, and its impact on developing children's cultural identity and creative thinking. **Keywords:** Italian children's literature, developing imagination and fantasy, building a child's character, metaphors of imagination, narrative techniques, literary creativity, and intellectual creativity.

Introduzione:

L'infanzia è considerata una delle fasi di sviluppo più importanti su cui la letteratura per l'infanzia deve concentrarsi, in quanto è un periodo di formazione della personalità e dell'immaginazione. Creatività e immaginazione sono pilastri fondamentali della letteratura per l'infanzia, poiché offrono ai bambini l'opportunità di esplorare nuove dimensioni di conoscenza ed esperienza e di ampliare i propri orizzonti intellettuali, emotivi e psicologici creando un equilibrio tra realtà e immaginazione (Abdul Aziz Abdul Majeed, 2002; Jawda, 2024). Questo studio analizza diverse fonti italiane e occidentali selezionate, evidenziando racconti dal profondo contenuto culturale e creativo che collegano i bambini alle proprie radici e alla propria identità culturale. Questi racconti contribuiscono a soddisfare la curiosità dei bambini e a sviluppare la loro immaginazione in un modo che si allinea al loro contesto sociale e culturale (Shehata, 1994; Ali Al-Hadidi, 1998). La letteratura occidentale è considerata un pilastro dell'educazione e della psicologia, con l'obiettivo di coltivare il pensiero critico e creativo nei bambini stimolando l'immaginazione e utilizzandola come strumento per apprendere competenze di vita e arricchire l'esperienza di lettura. Creatività e immaginazione nella letteratura per l'infanzia non si limitano all'intrattenimento; rappresentano piuttosto uno strumento fondamentale nell'educazione e nel rafforzamento della personalità e della consapevolezza del bambino. La letteratura per l'infanzia si distingue per la sua capacità di stimolare l'immaginazione creativa, che spinge i bambini a pensare in modo innovativo e a impegnarsi in un'esperienza cognitiva rinnovata che li aiuta a interpretare la realtà in modo più profondo e fantasioso. Studi recenti indicano la necessità di integrare la fantascienza e il patrimonio immaginativo per garantire l'attivazione delle capacità mentali dei bambini e lo sviluppo delle loro competenze in un ambiente cognitivo avanzato (Mohammed Hassan Barghash, 2024; Jawda, 2024). In conclusione, creatività e immaginazione sono i pilastri essenziali che rendono la letteratura per l'infanzia un efficace strumento educativo e culturale che contribuisce a costruire la personalità del bambino e ad affinare le sue capacità mentali ed emotive.

Problema di ricerca:

Il problema centrale affrontato in questa ricerca nasce dall'urgente necessità di una comprensione più approfondita dei principi di creatività e immaginazione nella letteratura per l'infanzia come efficaci strumenti educativi e culturali. L'educazione richiede un discorso che ne metta in discussione l'efficacia nello sviluppo delle capacità intellettuali ed emotive dei bambini. Nonostante l'importanza della creatività e dell'immaginazione nel plasmare la personalità di un bambino e nel migliorarne la capacità di pensare in modo critico e creativo, gli studi incentrati sul fascino delle esperienze occidentali rimangono limitati. Questi testi integrano immaginazione e innovazione con i diversi contesti culturali e sociali dei bambini, creando una connessione vitale tra il loro mondo reale e quello immaginario e promuovendo la loro intelligenza intellettuale ed emotiva. L'attenzione si estende oltre l'uso dell'immaginazione come strumento educativo, includendo metodi di apprendimento che valorizzano la creatività dei bambini. Tuttavia, gli studi sistematici sulle caratteristiche della creatività nella letteratura per l'infanzia provenienti da culture diverse si trovano ad affrontare sfide educative e psicologiche (Al-Faisal, 2025; Diwan Al-Arab, 2025). Questa ricerca analizza il contenuto di una selezione di testi italiani, esplorando il ruolo della creatività e dell'immaginazione nello sviluppo delle capacità intellettuali ed emotive dei bambini e nel rafforzamento della loro identità culturale. In questo modo, fornisce una visione completa per i professionisti dell'educazione e della scrittura sull'importanza e sui metodi per promuovere questi elementi in questo campo essenziale.

Obiettivi della ricerca:

L'importanza di questo studio risiede nell'analizzare il ruolo della creatività e dell'immaginazione nella letteratura per l'infanzia e il loro impatto sullo sviluppo delle capacità intellettive ed emotive dei bambini. Esamina i meccanismi per l'impiego dell'immaginazione e della creatività nei libri di letteratura per l'infanzia e la ricerca proveniente da esperienze occidentali, con l'obiettivo di rafforzare l'identità cognitiva e culturale, il pensiero e l'innovazione. Lo studio significa differenze nell'uso della creatività e dell'immaginazione della letteratura occidentale in testi selezionati per identificare le caratteristiche distintive di ciascuna. Delinea i metodi educativi e psicologici che supportano lo sviluppo della creatività e dell'immaginazione nella letteratura per l'infanzia, chiarendo il ruolo degli educatori e del contesto educativo in questo ambito. Infine, determina la relazione tra letteratura creativa e formazione dell'identità e del senso di appartenenza nei bambini attraverso un'analisi approfondita dei testi e del loro impatto educativo, con particolare attenzione alla costruzione dell'identità culturale e personale. Questi obiettivi mirano a una comprensione completa della creatività e dell'immaginazione nella letteratura per l'infanzia e del loro impatto multidimensionale da prospettive

educative, psicologiche e culturali, insieme a contributi comparativi provenienti da diverse esperienze letterarie (Al-Attari, 2024,p.76). **Metodologia di ricerca:** Ho seguito un approccio analitico induttivo nella mia ricerca sul tema della letteratura per l'infanzia, che ha acquisito importanza in Occidente. Ho attinto ai libri più importanti che hanno affrontato questo argomento, ritenendoli un materiale prezioso per esplorare come la creatività e l'immaginazione abbiano svolto un ruolo attivo in questo importante e delicato genere letterario. Ho poi proceduto all'analisi delle fonti e dei riferimenti presentati al lettore. Infine, ho presentato i risultati più importanti del mio studio. La metodologia di ricerca sulla letteratura per l'infanzia italiana tra XIX e XX secolo richiede un approccio completo che combini lo studio storico e contestuale dei testi letterari con l'analisi del loro contenuto e degli obiettivi educativi e culturali. Nell'Ottocento, la ricerca si concentra sulle origini della letteratura per l'infanzia in Italia, esaminando opere che hanno contribuito a plasmare la consapevolezza della letteratura per l'infanzia, come "Pinocchio" di Carlo Collodi, legato ai valori borghesi e influenzato dalla letteratura realista e romantica. Nel Novecento, la metodologia mira a svelare come questa letteratura si sia sviluppata e abbia interagito con le trasformazioni sociali e politiche, nonché a studiare il contributo di autori di spicco come Gianni Rodari, che ha utilizzato le fiabe per instillare valori sociali e liberatori nei bambini (Benabrah e Shabaki, 2022,p.56) - Studio del contesto storico: ciò implica tracciare le origini e lo sviluppo della letteratura per l'infanzia italiana nei due periodi, comprendendo al contempo le condizioni sociali e politiche che hanno influenzato i testi letterari. - Analisi del contenuto letterario: ciò implica la valutazione dei temi e degli argomenti che hanno influenzato la letteratura per l'infanzia, come il realismo, il simbolismo e il fantasy, con particolare attenzione alle dimensioni educative ed etiche dei testi letterari. - Studio di autori e opere chiave: concentrandosi su scrittori come Carlo Collodi, Gianni Rodari e altri che hanno plasmato il panorama della letteratura per l'infanzia attraverso la loro influenza sulla formazione dell'identità e della cultura nazionale. (Vedi Zaki, Functions of Science Fiction Stories, p. 78) **Rassegna delle fonti più importanti:** La letteratura ha svolto un ruolo di primo piano in tutti gli aspetti della vita, in particolare la letteratura per l'infanzia, considerata uno dei legami più importanti che collegano e sviluppano le basi strutturali del bambino e la sua consapevolezza mentale. Gli scrittori hanno prodotto molti libri e studi che hanno fatto luce su questo aspetto. Tra i libri e gli studi più importanti che si sono concentrati su questo aspetto delicato della società ci sono (Ibrahim, Razan Mahmoud, 2002, p. 38):- "**Giannettino**" è un libro scritto da Carlo Collodi, pubblicato per la prima volta nel 1877. Fa parte di una serie di libri che continuò fino al 1890, anno della morte di Collodi. Il numero di pagine dell'opera di Giannettino varia a seconda dell'edizione. Alcune versioni ne contengono 308, come nell'edizione del 1894, mentre altre, come l'edizione del 1956, ne contengono 126. Pertanto, si può dire che l'opera abbia tra le 126 e le 308 pagine, a seconda dell'edizione pubblicata. I quattro capitoli dell'opera affrontano argomenti e personaggi quotidiani per bambini all'interno di una cornice narrativa, concentrandosi sulla vita scolastica, le interazioni con gli amici e la vita familiare, insegnando al contempo principi e valori morali in modo semplificato. Include anche situazioni quotidiane legate al lavoro e all'apprendimento, organizzate in modo adatto alla prima infanzia, per insegnare ai bambini concetti come il rispetto per gli altri, l'adempimento delle responsabilità e l'importanza del lavoro e della diligenza. In particolare, in alcuni capitoli, compaiono dialoghi tra personaggi che riflettono situazioni infantili a scuola o a casa, affrontando argomenti come professioni, compiti quotidiani, apprendimento e tratti caratteriali positivi come intelligenza e moralità, aiutando i bambini a comprendere l'ambiente circostante in modo fluido e semplice (vedi Collodi, 2022, p. 101). In breve, l'opera mira a combinare intrattenimento e apprendimento, fornendo contenuti educativi ai bambini attraverso storie ed eventi che consentano loro di sviluppare la comprensione della società e dei valori morali. - "**Le avventure di Pinocchio**" è una storia scritta dall'autore italiano Carlo Collodi e pubblicata per la prima volta tra il 1881 e il 1883. Il romanzo è composto da 36 capitoli nell'edizione completa, dopo che l'autore ha aggiunto gli ultimi capitoli su richiesta dell'editore per renderlo più adatto ai bambini. La versione originale aveva 15 capitoli. Il numero di pagine varia a seconda delle edizioni, ma di solito si aggira intorno alle 250 pagine nelle edizioni standard. La storia racconta di un burattino di nome Pinocchio che affronta molte avventure e sfide, imparando i valori della vita e dell'onestà fino a quando non viene infine trasformato in un bambino vero. È stato pubblicato inizialmente a puntate su una rivista per bambini, prima di essere pubblicato come libro. Il tema del romanzo ruota attorno alle avventure di Pinocchio e alla sua trasformazione da burattino a bambino vero, fungendo da simbolo di crescita e apprendimento. È diventata uno dei classici più famosi e importanti della letteratura italiana per l'infanzia. Sebbene sia stata pubblicata nel XVIII secolo, è considerata una delle storie più importanti del nostro tempo e la sua influenza rimane palpabile ed evidente tra i bambini di oggi e in tutto il mondo. La storia ruota attorno a un burattino di legno di nome Pinocchio, creato dal falegname Geppetto a partire da un pezzo di

legno parlante. Le avventure di Pinocchio iniziano con il suo desiderio di diventare un bambino vero, ma sono piene di pericoli e problemi derivanti dalla sua curiosità e dalla sua sfida alle regole della vita. Questo lo porta ad affrontare esperienze difficili, tra cui la fuga, la prigionia, il tradimento della volpe e del gatto che li ingannano, e la menzogna che si traduce nella crescita del suo lungo naso, simbolo di verità e. La storia è diventata un fenomeno globale, ispirando numerose opere teatrali, film (come il famoso film Disney) e cartoni animati, e il lungo naso di Pinocchio è diventato un simbolo universale di inganno. Classico e pietra miliare nella letteratura e nel fantasy per bambini, il libro esplora i temi dell'innocenza, della punizione e della ricompensa all'interno di una narrazione avvincente. Originariamente pubblicato a puntate su una rivista per bambini, fu poi pubblicato come romanzo completo nel 1883(vedi Collodi, 2010, p. 78). La storia continua a essere insegnata e letta nelle scuole italiane e in gran parte del mondo, essendo stata tradotta in oltre 240 lingue.-

"Cuore" è un romanzo per ragazzi dello scrittore italiano Edmondo De Amicis, che fu anche romanziere, giornalista, scrittore di racconti e poeta. Pubblicato per la prima volta nel 1886, . Si compone di 30 capitoli e in genere si estende tra le 250 e le 300 pagine, a seconda dell'edizione. Ogni capitolo è un breve racconto che racconta la vita di uno studente di scuola elementare durante l'anno scolastico. Il romanzo presenta temi educativi e morali, concentrandosi su valori come l'amicizia, il sacrificio e il dovere. Il numero di capitoli è generalmente di 30 e il numero di pagine può variare tra le edizioni a seconda della formattazione del testo e della dimensione del carattere, ma le edizioni più comuni rientrano in questo intervallo. è una raccolta di diari scritti da uno studente di scuola elementare durante un singolo anno scolastico(Vedi Rushdi Ta'ima, 1998, pagina 87). All'interno di questa narrazione principale, il libro presenta racconti che esplorano temi educativi e morali come l'amicizia, il coraggio, il sacrificio e la tenerezza, con un'enfasi sui valori patriottici e sociali.-

"Racconti per telefono" è una raccolta di racconti di Gianni Rodari, pubblicata nel 1962. È composta da 120 pagine e consiste in una serie di racconti raccontati da un personaggio di nome Bianchi al telefono alla figlia in viaggio. Il libro è diviso in dieci capitoli, ognuno dei quali contiene una storia indipendente caratterizzata dal suo valore immaginativo, linguistico ed educativo. Il numero di pagine nell'edizione araba varia a seconda dell'editore, ma le versioni comunemente disponibili sono in genere più brevi, concentrandosi sul valore educativo e di intrattenimento per i bambini(Vedi Rushdi Ta'ima, 1998, p. 87). Il libro è considerato uno dei contributi più importanti di Rodari alla letteratura per l'infanzia italiana e internazionale, poiché usa l'immaginazione come strumento per trasmettere diversi valori umani ed educativi, come l'amicizia, la giustizia e la libertà, in un linguaggio semplice e diretto adatto ai bambini.- **"Racconti per telefono"** è una raccolta di racconti di Gianni Rodari, pubblicata nel 1962.Si tratta di una raccolta di racconti che il protagonista racconta regolarmente alla figlia al telefono. L'edizione araba è lunga circa 141 pagine. Il libro contiene circa 70 racconti (capitoli) che trattano varie situazioni e aneddoti legati al rapporto padre-figlia al telefono. Ciò riflette uno stile narrativo unico, che varia in lunghezza e argomento. Tuttavia, i racconti non sono in genere considerati capitoli indipendenti in una struttura tradizionale; piuttosto, ogni racconto rappresenta un'unità separata all'interno del testo. ognuno dei quali contiene una storia indipendente caratterizzata dal suo valore immaginativo, linguistico ed educativo (vedi Collodi, 2015, 2a ed, p. 123). Il numero di pagine nell'edizione araba varia a seconda dell'editore, ma le versioni comunemente disponibili sono in genere più brevi, concentrandosi sul valore educativo e di intrattenimento per i bambini. Il libro è considerato uno dei contributi più importanti di Rodari alla letteratura per l'infanzia italiana e internazionale, poiché usa l'immaginazione come strumento per trasmettere diversi valori umani ed educativi, come l'amicizia, la giustizia e la libertà, in un linguaggio semplice e diretto adatto.-

"Il Libro delle Filastrocche" è una celebre opera dello scrittore italiano Gianni Rodari, pubblicata nel 1950. Numero di pagine: circa 106 pagine (nell'edizione "Il secondo libro delle filastrocche", che fa parte della raccolta di citazioni per bambini di Rodari). Il libro è composto da quattro gruppi (brevi poesie). I capitoli sono suddivisi in gruppi, e trattano argomenti come i giochi di parole, la vitalità degli oggetti di uso quotidiano e l'immaginazione. Questo libro comprende una raccolta di poesie e canzoni per bambini colorate e divertenti, caratterizzate da uno stile semplice ma creativo che stimola l'immaginazione e la giocosità. Rodari è stato uno degli autori per bambini più importanti del XX secolo in Italia e le sue opere, come questo libro, enfatizzano l'uso delle fiabe per infondere valori sociali ed educativi in modo divertente e coinvolgente per i bambini(Vedi: Rodari 1997, pp. 5-90). Il Libro delle Filastrocche è considerato un'opera significativa per lo sviluppo della letteratura italiana per l'infanzia e per l'arricchimento dell'immaginazione dei bambini.-

"Gilsomino nel paese dei bugiardi" è un romanzo dello scrittore italiano Gianni Rodari, pubblicato nel 1959. Il romanzo è composto da 182 pagine, ma il numero dei capitoli non è specificato chiaramente nelle fonti disponibili, poiché il romanzo procede narrativamente in base ai diversi eventi e personaggi del falso paese. La

storia segue un ragazzo di nome Gilsomino che intraprende un viaggio nel Paese dei bugiardi, dove incontra una serie di situazioni avventurose e fantasiose. Il romanzo impiega una ricca immaginazione per raccontare una storia educativa volta a instillare nei bambini valori di onestà e integrità (Vedi: Al-Tahtawi 1875, p. 45). È considerata una delle opere più importanti di Rodari nella letteratura per l'infanzia italiana ed è stata tradotta in diverse lingue, influenzando significativamente lo sviluppo della creatività e dell'immaginazione nella letteratura per l'infanzia.- **"Una torta nel cielo"**, dell'autore italiano Gianni Rodari, è un'edizione moderna di circa 101 pagine pubblicata in diverse lingue. È stata pubblicata nel 1966 e si compone di quattro capitoli. Rimane popolare nella letteratura italiana per l'infanzia per la sua filosofia semplice ma critica, presentata in una narrazione avvincente. È una delle storie per bambini più famose dell'autore italiano Rodari. La storia ruota attorno a un evento fantastico in una periferia di Roma, dove un enorme oggetto circolare appare nel cielo. Gli adulti lo scambiano per un disco volante proveniente da Marte, scatenando il panico in città e innescando lo stato di allerta per la polizia e l'esercito. Tuttavia, solo i bambini capiscono che questo strano oggetto è in realtà una gigantesca torta nel cielo. Nella storia, uno scienziato eccentrico produce accidentalmente questa enorme torta al posto di una bomba atomica. Inizialmente imbarazzato, alla fine si entusiasma insieme ai bambini e decide di usare le sue conoscenze per creare torte al posto delle armi. La storia fonde fantascienza e satira sociale in un modo che semplifica per i bambini l'idea di pace e di trasformazione della scienza a beneficio dell'umanità, anziché a danno.- **"Libro degli errori"** è una raccolta di poesie, canzoni e racconti scritti da Gianni Rodari e pubblicati nel 1968. In questo libro, Rodari discute la *"poetica dell'errore"*. Il libro comprende circa 90 testi raggruppati in quattro sezioni principali: Errori in rosso, Errori in blu, Trova l'errore e una canzone intitolata *"// paese senza errori"*. Rodari sottolinea che gli errori, in particolare quelli ortografici, non sono semplici errori da correggere forzatamente, ma possono aprire strade alla creatività, al divertimento e all'istruzione, incorporando anche temi ideologici ed educativi. Giocando con gli errori, Rodari evidenzia come gli errori possano diventare fonte di storie divertenti ed educative, sfidando l'idea che l'apprendimento debba essere una lotta o privo di divertimento. Nell'introduzione, Rodari presenta la sua visione educativa, sostenendo l'insegnamento delle lingue in modo divertente e coinvolgente per i bambini, sottolineando che superare la paura di sbagliare e apprezzare il processo di apprendimento passo dopo passo è fondamentale. Invece di concentrarsi esclusivamente sul risultato finale, il suo libro offre prove chiare attraverso brevi testi che evidenziano gli errori linguistici come storie e barzellette, aiutando i bambini a comprendere e apprezzare meglio la lingua. Ricco di umorismo e creatività, il libro è una delle opere più importanti di Rodari, riflettendo la sua filosofia di insegnare la lingua ai bambini usando gli errori come strumenti di apprendimento e conoscenza (Kilani 1990, pag. 45). Questo approccio è considerato rivoluzionario nelle metodologie di insegnamento delle lingue nelle scuole. Il libro è un'opera centrale e importante nella letteratura per l'infanzia e nell'educazione linguistica, poiché ribalta completamente la visione tradizionale degli errori in educazione e spiega come possano essere trasformati in eloquenti opportunità creative ed educative.- **"Le regole dell'immaginazione"** Pubblicato nel 1974, questo libro è una delle opere più importanti dello scrittore italiano Gianni Rodari. Si compone di cinque capitoli, che vanno dalle 120 alle 370 pagine. Questi capitoli si concentrano sulla definizione delle regole e dei fondamenti filosofici dell'immaginazione, analizzando la natura delle immagini immaginative e il modo in cui vengono costruite a partire dalla percezione sensoriale e dall'immaginazione, esaminando il rapporto tra immaginazione e logica e la sua importanza nella comprensione dei testi intellettuali e letterari, dimostrando l'influenza dell'immaginazione nel plasmare idee culturali e creative e discutendo il ruolo dei sensi e delle emozioni nello stimolare e sviluppare l'immaginazione. Questo libro è considerato un riferimento fondamentale nell'arte della narrazione e della creatività immaginativa. Si compone di undici capitoli ed è rivolto a insegnanti, genitori e chiunque sia interessato a crescere i bambini e a stimolare la loro immaginazione. In questo libro, Rodari presenta una metodologia dettagliata per la narrazione e l'immaginazione creativa, sottolineando l'importanza di incoraggiare i bambini a creare storie e a trascendere i confini della realtà attraverso "regole" narrative o tecniche che coltivano l'immaginazione. Il libro va oltre la semplice narrazione, esaminando i meccanismi di costruzione di una storia e le idee creative, da un piccolo errore, un incidente o una domanda a una narrazione completa. I suoi principi fondamentali includono: accogliere l'immaginazione in modo positivo ed evitare la chiusura mentale o le critiche negative quando si tratta di idee; esplorare errori o incongruenze come opportunità creative per generare nuove storie; l'importanza di domande e indagini come base per stimolare l'immaginazione; utilizzare giochi linguistici, metafore e immaginazione introspettiva nella costruzione di storie; e incoraggiare la libertà di espressione e la narrazione collaborativa. "Le regole dell'immaginazione" funge da guida pratica per modernizzare i metodi di insegnamento della narrazione, traendo ispirazione da

approcci educativi contemporanei, come il metodo Reggio Emilia in Italia, che considera l'immaginazione un prezioso strumento educativo per lo sviluppo intellettuale ed emotivo dei bambini (Vedi: Kilani 1990, p. 12-50). Il libro ha avuto un profondo impatto sulla letteratura per l'infanzia e sull'educazione creativa, contribuendo a un cambiamento nella percezione sociale della letteratura educativa, in particolare per i bambini. Collega arte, educazione e immaginazione, sottolineando il ruolo della narrazione nel promuovere il pensiero critico e l'innovazione nei bambini.

Analisi del campione di studio: Gli studi Campione nella ricerca di ricerca includono una varietà di fonti, distribuiti tra i più importanti più i libri che frontano la letteratura per l'infanzia dal punto di vista della creatività e dell'immaginazione, con particolare attenzione alle esperienze occidentali. Questo è molto vario e ha una vasta gamma di metodi e tecniche, contribuendo a una visione completa del mondo creativo e all'immagine personale del bambino e al potere di questa capacità intelligente ed emotiva (Al-Nadawi 2009, pp. 20-90). Questa diversità si riflette attraverso:

Diversità culturale: il campo comprende opere liriche, Gianni Rodari, Edmondo De Amicis e Carlo Collodi. Quest'ultimo cerca di diversificare l'interazione tra folklore e cultura moderna e ne sparge la voce occasionalmente nella letteratura per la fanzia. - "**Giannettino**" è considerato un'opera educativa volta a instillare valori sociali e morali conservatori nei bambini attraverso una storia intrisa di insegnamenti e buone maniere. L'opera è talvolta criticata per aver presentato un'educazione rigida, disciplinata e obbediente, riflettendo il discorso educativo conservatore prevalente nell'Italia postunitaria. Da una prospettiva letteraria, Collodi elogia l'uso dell'ironia e del paradosso nella narrazione degli eventi. Egli bilancia intrattenimento ed educazione, e "Giannettino" funge da precursore per le sue opere successive, come "Pinocchio", mettendo in risalto il personaggio del bambino dispettoso che impara sbagliando. Inoltre, il testo riflette chiaramente i valori nazionali e patriottici promuovendo l'idea dell'unità nazionale italiana e di una moralità condivisa, rendendolo uno strumento culturale e valutativo appropriato al contesto storico e politico di quel periodo. In termini di struttura narrativa, si nota che l'opera aderisce a uno stile narrativo relativamente lineare e tradizionale, senza innovazioni significative, basandosi in larga misura sul dialogo e sulle istruzioni dirette del lettore, il che potrebbe ridurre la profondità dei personaggi o la complessità della trama rispetto alla moderna letteratura per l'infanzia. Infine, viene riconosciuta l'importanza di "Giannettino" come prototipo nella moderna letteratura per l'infanzia italiana, così come il ruolo svolto da Collodi nello sviluppo della letteratura educativa e d'intrattenimento per bambini durante l'Ottocento. - "**Le avventure di Pinocchio**" Quest'opera classica è ricca di messaggi morali e umanistici. Il romanzo racconta la storia di un burattino di legno che si trasforma in un bambino vero dopo un viaggio pieno di avventure ed esperienze che gli insegnano i valori dell'onestà, dell'obbedienza e della responsabilità. Attraverso il suo personaggio principale, il romanzo evidenzia il conflitto tra innocenza e corruzione, e tra bene e male, rendendolo non solo una storia per bambini ma anche una riflessione sulla natura umana. Utilizzando simbolismo e critica sociale, il romanzo critica la realtà dell'infanzia del suo tempo, affrontando temi come la povertà, la delinquenza e l'inganno, così come i pericoli della pigrizia e della disobbedienza. Riflette anche la durezza della vita e i tentativi di imparare e crescere attraverso l'esperienza personale, mettendo in guardia dalle conseguenze della menzogna e della mancanza di rispetto dei valori. L'opera è chiaramente di natura morale, ma è ricca di movimenti narrativi al tempo stesso giocosi e cupi, che le hanno fatto guadagnare un posto di rilievo nella letteratura italiana e mondiale. Le traduzioni in arabo dell'opera si sforzano di preservare lo spirito e l'eloquenza del testo originale, e il romanzo ha attirato l'attenzione dei lettori arabi per i suoi molteplici insegnamenti educativi e il suo stile narrativo interattivo. Attraverso le avventure di Pinocchio, viene offerto un implicito commento sociale, affrontando temi legati all'infanzia, alla tenerezza e alla responsabilità morale, rendendo la storia degna di profonda riflessione sia per gli adulti che per i bambini. È un racconto ammonitore e istruttivo che illustra come imparare dagli errori e dalle esperienze possa portare alla crescita personale e a una vera trasformazione umana, il tutto vantando uno stile narrativo ricco e un posto di rilievo nella letteratura mondiale. - "**Cuore**" Questo può essere formulato analizzando gli elementi principali dell'opera letteraria, tra cui emozione, idea, stile e impatto. In primo luogo, l'emozione in "Cuore" è incarnata nei sentimenti di amore, cura e innocenza che nascono dalla vita e dalle esperienze quotidiane dei bambini. L'autore esprime principi educativi ed etici che aiutano il lettore a interagire emotivamente con il testo. Ciò è in linea con la consapevolezza che l'emozione in un'opera letteraria è il motore principale dei sentimenti che l'autore evoca nel lettore, determinando in ultima analisi il successo o il fallimento del testo in termini di impatto emotivo. In secondo luogo, le idee trasmesse nell'opera sono nobili e mirano a promuovere valori umani ed etici, come l'amicizia, la solidarietà e la giustizia. Questo è un criterio chiave nella valutazione di un'opera letteraria, poiché un'idea nobile ne eleva lo status e le conferisce valore educativo e umanistico. In terzo luogo, lo stile di "Cuore" è caratterizzato da semplicità e chiarezza, rendendolo adatto al pubblico di riferimento di

bambini e famiglie. Utilizza un linguaggio diretto e immagini d'impatto ed espressive che riflettono emozioni autentiche e rendono il testo facilmente comprensibile al lettore. Infine, l'impatto di un'opera letteraria è evidente nella sua capacità di evocare un coinvolgimento emotivo e influenzare il comportamento del lettore. "Cuore" è un'opera educativa e morale che promuove valori virtuosi e coltiva un gusto letterario raffinato. Sulla base di questi elementi, "Cuore" può essere considerata un'opera educativa e carica di emozioni, che trasmette un messaggio nobile e impiega uno stile semplice ma d'impatto, rendendola un'opera letteraria di successo che influenza positivamente i lettori, in particolare nel campo della letteratura per l'infanzia.- **"Racconti per telefono"** Si tratta di un'opera distintiva della letteratura per l'infanzia che fonde immaginazione e realtà in modo innovativo. Le storie sono caratterizzate dalla loro brevità e semplicità, narrate da un padre alle figlie al telefono ogni sera. I temi spaziano dai giochi di parole a sottili commenti sociali e politici. L'opera mostra una notevole innovazione linguistica nell'uso delle parole, impiegando un sistema linguistico aperto e flessibile che riflette un'elevata capacità di immaginazione e creatività. Lo stile di Rodari non si limita alla narrazione; è caratterizzato dalla rottura di regole linguistiche consolidate per creare nuovi mondi linguistici, arricchendo così l'immaginazione dei bambini e aprendo loro nuovi orizzonti di conoscenza. Inoltre, le storie portano con sé implicazioni critiche e opinioni implicite sulla società e sull'autorità, rendendole più di semplici racconti; sono opere con una dimensione educativa, pedagogica e sociale. Si può affermare che "Racconti al telefono" non solo offre il piacere della lettura, ma incoraggia anche il pensiero critico attraverso un linguaggio innovativo e tecniche narrative coinvolgenti, rendendola un'opera letteraria degna di studio e riflessione nel contesto della letteratura per l'infanzia e della critica letteraria moderna.- **"Il Libro delle Filastrocche"** Le sue poesie evidenziano l'uso moderno dell'immaginazione e del linguaggio, che non si limitano a trasmettere messaggi educativi diretti, ma si affidano all'attività creativa dell'immaginazione per esprimere valori e aspetti della vita in modo umoristico e non convenzionale, caratterizzato da giocosità e leggerezza. Questo crea un legame speciale con il bambino, inteso come lettore ideale che accoglie il testo senza pregiudizi o rigide classificazioni basate sull'età. Le poesie di Rodari ne "Il Libro delle Filastrocche" si distinguono per un equilibrio tra semplicità e profondità, attingendo alle influenze delle filosofie educative utopiche e surrealiste. Il risultato sono testi che combinano l'umorismo con messaggi sociali o morali impliciti, lontani dall'insegnamento diretto. Attraverso il gioco linguistico e una presentazione delicata, queste poesie stimolano la capacità del bambino di pensare liberamente e di ampliare gli orizzonti della propria immaginazione, un aspetto fondamentale elogiato dai critici, che sottolineano come i testi tengano conto della natura del bambino in termini di vitalità e flessibilità di comprensione. Dal punto di vista estetico, le poesie per bambini contenute in questo libro, "Il Libro delle Filastrocche", si distinguono per l'uso della ripetizione ritmica e di un linguaggio semplice e figurato, che ne facilita la memorizzazione e la recitazione. La musicalità del linguaggio è integrata nell'esperienza di lettura, mentre le poesie si collegano anche al folklore e alle tradizioni popolari italiane in modo contemporaneo. Questa combinazione di modernità e celebrazione del patrimonio culturale rende l'opera un modello per il rinnovamento della poesia popolare per bambini e per l'introduzione di nuovi concetti rilevanti per l'Italia del dopoguerra. Pertanto, questa critica de "Il Libro delle Filastrocche" si concentra su: La capacità dell'opera di ridefinire la poesia per bambini, allontanandosi dal tradizionalismo e dalla predicazione esplicita. La creatività del linguaggio e il suo utilizzo come strumento di gioco e apprendimento. L'importanza dell'umorismo e della giocosità nei testi per migliorare l'esperienza di lettura del bambino. I messaggi sociali e politici impliciti trasmessi dalle poesie in modo indiretto e coinvolgente.- **"Gelsomino nel paese dei bugiardi"** L'opera suggerisce che il romanzo non sia semplicemente una fiaba per bambini, ma che porti con sé anche potenti messaggi politici e sociali, evidenziando il valore della sincerità come principio morale fondamentale di fronte all'oppressione e alla corruzione. Rodari usa questa storia per illustrare come le bugie possano creare una realtà distorta e falsa, e per parlare di libertà e giustizia attraverso il simbolismo della sincerità come forza liberatrice. Il romanzo impiega uno stile narrativo semplice e diretto, con elementi artistici come contrasti ironici e doppi sensi, per presentare la critica sociale in un formato narrativo adatto sia ai bambini che ai ragazzi. La scelta di Rodari della Terra delle Menzogne come ambientazione narrativa riflette la sua critica ai sistemi politici o sociali che impongono censura e oppressione e sopprimono la verità, conferendo così al romanzo una profonda dimensione filosofica e umana. Il personaggio principale, Gelsomino, rappresenta quindi la voce della verità e del coraggio, un modello nella resistenza all'ingiustizia e nella costruzione di una società basata sull'onestà e sull'integrità. In questo contesto, l'importanza del romanzo risiede nel suo ruolo di strumento educativo e morale che incoraggia il lettore a riflettere criticamente sull'etica e sui valori sociali, oltre a essere una storia avvincente, ricca di avventure e simboli che stimolano l'immaginazione.- **"Una torta nel cielo"** di Gianni Rodari. Il linguaggio del

libro è colorato e coinvolgente, riflettendo lo spirito dell'infanzia e stimolando l'immaginazione del giovane lettore. La storia trasmette anche chiari messaggi sociali sulle conseguenze negative della guerra e sull'importanza della gioia e dell'umanità. Il libro ha vinto importanti premi letterari italiani ed è adatto a bambini dai sei anni in su. - **"Libro degli errori"** di Gianni Rodari. Si noti che la raccolta include poesie, canzoni e vari racconti che a volte appaiono disparati in termini di argomento e stile, il che può far sentire il lettore disperso e privo di coesione tra le diverse parti. Questa grande diversità di forme letterarie fa sì che alcuni brani sembrino separati e incompleti all'interno di una raccolta unitaria. In termini di stile, sebbene lo stile di Rodari sia caratterizzato da semplicità e profondità, il suo uso di metodi didattici diretti a volte può ridurre la capacità di analizzare le opere dal punto di vista tecnico e retorico, poiché il suo stile si basa su messaggi chiari e istruzioni dirette per i bambini. Ciò potrebbe limitare la ricchezza dei testi in termini di simbolismo e complessità letteraria. Inoltre, alcuni hanno notato che il suo stile risulta ripetitivo in alcune raccolte, creando una sorta di approccio stereotipato che può ostacolare l'innovazione e la creatività all'interno dei testi. - **"Le regole dell'immaginazione"** è ricco di spunti analitici e intuizioni sull'immaginazione, ma si basa ampiamente su interpretazioni filosofiche e teoriche. Questo lo rende meno accessibile ai bambini o ai lettori non specialisti che potrebbero avere difficoltà a comprendere i concetti complessi che presenta. Si tratta di un testo più specialistico, adatto a ricercatori ed educatori piuttosto che a un pubblico diretto di bambini, riducendo così il suo impatto immediato sui giovani lettori. Alcune recensioni hanno notato che il testo a volte contiene un'analisi eccessiva, che può portare a un'eccessiva enfasi sulla teoria a scapito dell'applicazione pratica nella comprensione delle regole dell'immaginazione e del loro utilizzo in letteratura. Ciononostante, il libro rafforza l'importanza dell'immaginazione nello sviluppo del pensiero creativo nei bambini e rappresenta un prezioso contributo per i ricercatori nel campo della letteratura e dell'educazione per l'infanzia.

الخاتمة :

تُظهر العينة المدروسة في هذا البحث أن الإبداع والتخيل يشكلان دعامة أساسية في أدب الطفولة الإيطالي ، ويساهمان في تطوير القدرات الذهنية والعاطفية للطفل، وتعزيز شخصيته وفهمه للعالم. كما تُبرز أهمية أدب الطفل كأداة تربوية وثقافية فعالة، تساهم في بناء الهوية الثقافية للطفل، وربطه بجذوره وتراثه، مع تعزيز التفكير النقدي والإبداعي. يُوصى بإجراء المزيد من الدراسات المقارنة، وتطوير المناهج التعليمية، وتعزيز التعاون بين الباحثين والمعلمين لضمان تفعيل قدرات الطفل العقلية وتطوير مهاراته في بيئة معرفية متطورة.

Conclusion:

The sample studied in this research demonstrates that creativity and imagination are fundamental pillars of children's literature, contributing to the development of children's intellectual and emotional abilities, and enhancing their personality and understanding of the world. It also highlights the importance of children's literature as an effective educational and cultural tool that contributes to building a child's cultural identity, connecting them to their roots and heritage, and fostering critical and creative thinking. Further comparative studies are recommended, along with the development of educational curricula and enhanced collaboration between researchers and teachers to ensure the activation of children's intellectual abilities and the development of their skills in a sophisticated learning environment.

المصادر

- الزلط، أ. (٢٠١٨). أدب الطفولة بين آمل آيلاني ومحمد الهراوي: دراسة تحليلية ناقدة. القاهرة: دار النشر المصرية.
- مقدادي، م. ر. (٢٠٢٥). أدب الأطفال العربي: الواقع والتحديات. الرياض: دار الفكر العربي.
- سعيد، د. أ. (٢٠٢٣). الشعر للأطفال في الأدب العربي الحديث. بيروت: مؤسسة الثقافة العربية.
- القيسي، ع. (٢٠٢٢). تطور أدب الأطفال العربي في القرن العشرين. عمان: دار الحصاد.
- محمد، ر. (٢٠٢١). الإبداع الأدبي في كتب الأطفال العربية. القاهرة: دار الكتب العلمية.
- حسن، ف. (٢٠٢٠). دور الأدب في تنمية مهارات الطفل اللغوية. تونس: دار الفكر التربوي.
- عبد الله، س. (٢٠٢٣). مناهج تدريس أدب الأطفال في المدارس العربية. دبي: مكتبة الثقافة.
- ناصر، ه. (٢٠١٩). الأساليب الفنية في أدب الطفل العربي المعاصر. دمشق: دار الهلال.
- لطف، م. (٢٠٢٤). أساطير وحكايات الأطفال في التراث العربي. الرباط: دار النورس.
- عبد الرحمن، ف. (٢٠٢٥). أثر وسائل الإعلام في تشكيل وعي الطفل العربي. القاهرة: دار المستقبل.

جمال، ن. (٢٠٢٣). أدب الطفل وتأثيره في الهوية الوطنية. بغداد: مركز الدراسات الثقافية..

رامي، ي. (٢٠٢٠). تحليل نصوص أدب الطفل في الخليج العربي. الكويت: دار العربي.

سامي، ب. (٢٠٢١). القيم الأخلاقية في أدب الأطفال الحديث. أبو ظبي: دار الحكمة.

طارق، ج. (٢٠٢٤). النقد الأدبي لأدب الأطفال العربي. القاهرة: دار النهار.

هند، ع. (٢٠٢٣). الرموز والدلالات في أدب الأطفال العربي. تونس: دار النشر الحديث.

أبو فراج، نور (٣٠ يوليو ٢٠١٨). أدب الأطفال المترجم في سوريا: حرب الإيديولوجيات". دمشق: دار الهلال

G " (part 1). *ianni Rodari, the logic of fantasy* British Library. ٢٠٢٠

هاينالين ، روبرت ، بحوث في الثقافة العالمية ، الألسنية وأدب والفن ، ترجمة : كاظم سعد الدين .

يبارند ، باتريك ، أدب الخيال العلمي نقد وتعليم ، بحوث في الثقافة العالمية (الالسنية ، والأدب ، والفن) تحرير وترجمة : كاظم سعد الدين ، دار

المأمون للطباعة والنشر والترجمة ، بغداد - العراق ، ط ١ ، ٢٠١٣.

Bibliografia:

Al-Zalat, A. (2018). *Letteratura per l'infanzia*. tra Amal Ailani e Muhammad Al-Harawi: uno studio analitico critico. Cairo: Egyptian Publishing House.

Miqdadi, M. R. (2025). *Letteratura araba per l'infanzia: realtà e sfide*. Riyadh: Arab Thought House.

Saeed, D. A. (2023). *Poesia per bambini nella letteratura araba moderna*. Beirut: Arab Culture Foundation.

Al-Qaisi, A. (2022). *Lo sviluppo della letteratura araba per l'infanzia nel XX secolo*. Amman: Dar Al-Hasad.

Muhammad, R. (2021). *Creatività letteraria nei libri arabi per bambini*. Cairo: Scientific Book House.

Hassan, F. (2020). *Il ruolo della letteratura nello sviluppo delle competenze linguistiche dei bambini*. Tunisi: Dar Al-Fikr Al-Tarbaweya.

Abdullah, S. (2023). *Curricula per l'insegnamento della letteratura per l'infanzia nelle scuole arabe*. Dubai: Biblioteca Al-Thaqafa.

Nasser, H. (2019). *Tecniche artistiche nella letteratura araba contemporanea per l'infanzia*. Damasco: Dar Al-Hilal.

Lotfi, M. (2024). Miti e racconti per bambini nel patrimonio arabo. Rabat: Dar Al-Nawras.

Abdel Rahman, F. (2025). *L'impatto dei media sulla formazione della coscienza del bambino arabo*. Il Cairo: Dar Al-Mustaqbal.

Jamal, N. (2023). *Letteratura per l'infanzia e il suo impatto sull'identità nazionale*. Baghdad: Centro Studi Culturali.

Rami, Y. (2020). *Analisi dei testi di letteratura per l'infanzia nel Golfo Persico*. Kuwait: Dar Al-Arabi.

Sami, B. (2021). *Valori morali nella letteratura per l'infanzia moderna*. Abu Dhabi: Dar Al-Hikma.

Tariq, J. (2024). *Critica letteraria della letteratura araba per l'infanzia*. Il Cairo: Dar Al-Nahar.

Hind, A. (2023). *Simboli e significati nella letteratura araba per l'infanzia*. Tunisi: Dar Al-Nashr Al-Hadith.

Abu Faraj, Nour (30 luglio 2018). *"Letteratura per l'infanzia tradotta in Siria: una guerra di ideologie"*. Damasco: Dar al-Hilal.

Ianni Rodari, *"La logica della fantasia"*, British Library (Parte 1). 2020.

Heinalen, Robert, *Ricerca in cultura, linguistica, letteratura e arte nel mondo*, tradotto da Kazim Saad al-Din.

Yeparend, Patrick, *Science Fiction: Criticism and Education, Research in World Culture (Linguistics, Literature, and Art)*, a cura e traduzione di Kazim Saad al-Din, Dar al-Ma'mun for Printing, Publishing, and Translation, Baghdad, Iraq, 1a edizione, 2013.